

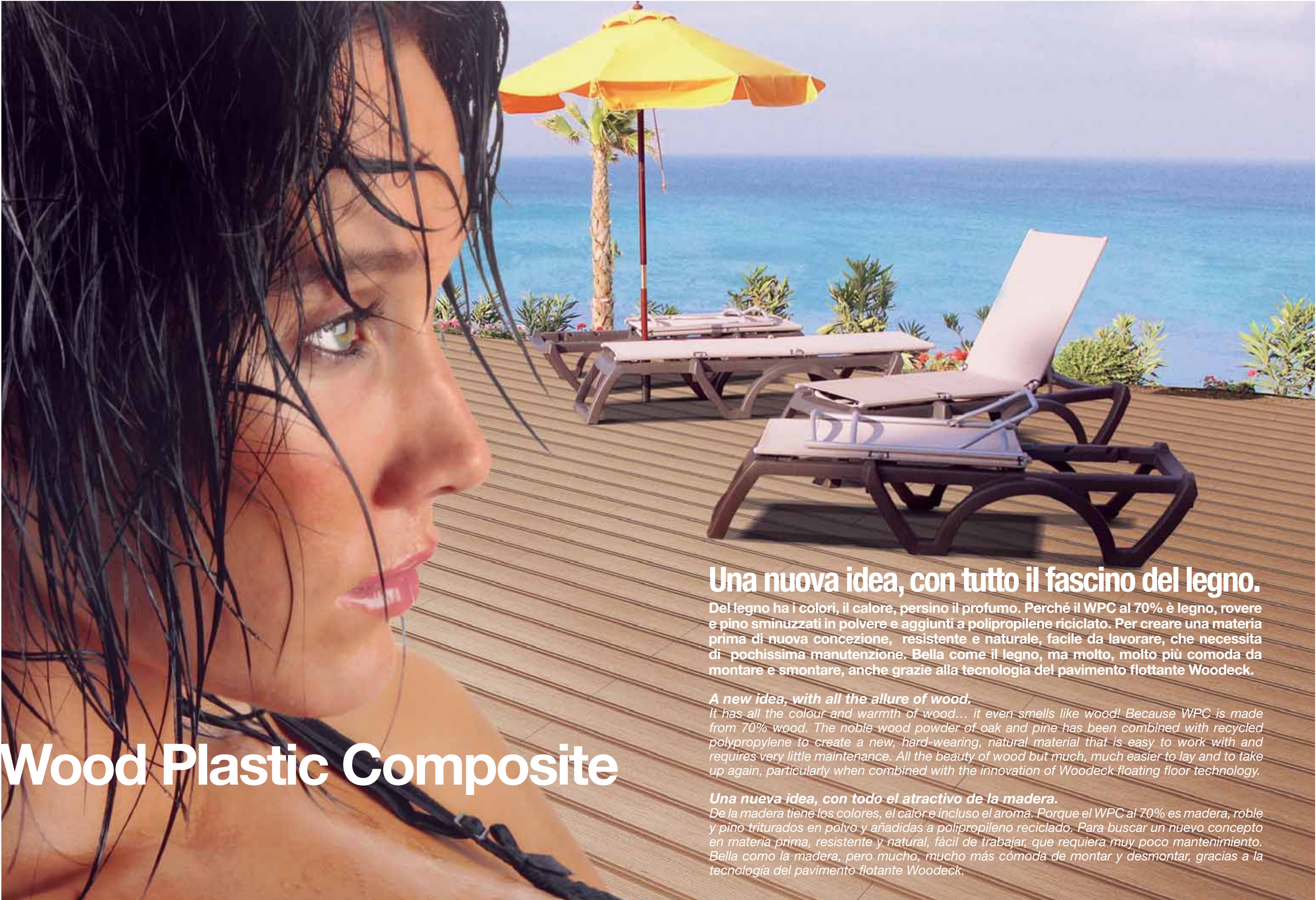
WPC Woodeck, per guardare il legno da un alto profilo.

WPC Woodeck, see wood from a high profile.

WPC Woodeck, para mirar la madera desde un alto perfil.



Evoluzione della materia / Evolution of the material / Evolución de la materia



Wood Plastic Composite

Una nuova idea, con tutto il fascino del legno.

Del legno ha i colori, il calore, persino il profumo. Perché il WPC al 70% è legno, rovere e pino sminuzzati in polvere e aggiunti a polipropilene riciclato. Per creare una materia prima di nuova concezione, resistente e naturale, facile da lavorare, che necessita di pochissima manutenzione. Bella come il legno, ma molto, molto più comoda da montare e smontare, anche grazie alla tecnologia del pavimento flottante Woodeck.

A new idea, with all the allure of wood.

It has all the colour and warmth of wood... it even smells like wood! Because WPC is made from 70% wood. The noble wood powder of oak and pine has been combined with recycled polypropylene to create a new, hard-wearing, natural material that is easy to work with and requires very little maintenance. All the beauty of wood but much, much easier to lay and to take up again, particularly when combined with the innovation of Woodeck floating floor technology.

Una nueva idea, con todo el atractivo de la madera.

De la madera tiene los colores, el calor e incluso el aroma. Porque el WPC al 70% es madera, roble y pino triturados en polvo y añadidos a polipropileno reciclado. Para buscar un nuevo concepto en materia prima, resistente y natural, fácil de trabajar, que requiera muy poco mantenimiento. Bella como la madera, pero mucho, mucho más cómoda de montar y desmontar, gracias a la tecnología del pavimento flotante Woodeck.



La natura ringrazia.

Il WPC Woodeck è ecologico, al 100%. Tutti i suoi componenti, legno e polipropilene, provengono infatti da materiali riciclati. E dopo averlo utilizzato per lunghissimo tempo, molto di più del legno naturale, potrà venire riciclato completamente.

Il WPC Woodeck utilizza esclusivamente materiali atossici, per una totale garanzia di sicurezza e di protezione dell'ambiente. Inoltre, scegliendo il WPC Woodeck non si favorisce la deforestazione, con tanti ringraziamenti da parte della natura.

Nature thanks us.

WPC Woodeck is 100% ecological. Both the wood and polypropylene used in its make-up come from recycled materials, and after a very long life, much longer than natural wood, the entire product is fully recyclable. WPC Woodeck uses only non-toxic materials as a complete guarantee of safety and environmental protection.

WPC Woodeck also helps limit deforestation - and nature thanks us.

La naturaleza, agradecida.

El sistema WPC Woodeck es 100% ecológico. Todos sus componentes, madera y polipropileno, son obtenidos de materiales reciclados. Y luego de haberlo utilizado por mucho tiempo, mucho más que la madera natural, podrá ser reciclado en su totalidad.

El sistema WPC Woodeck utiliza exclusivamente materiales no tóxicos, para garantizar totalmente la seguridad y la protección del medio ambiente. Además, eligiendo el sistema WPC Woodeck no se promueve la deforestación, y la naturaleza lo agradece mucho.

100% ecologico

100% ecological / 100% ecológico

WPC Woodeck Rovere

Enjoy the sensation of unparalleled satisfaction as you gaze over the stunning natural beauty.

Enhance your patio, the surrounds of your swimming pool, a gazebo, or a terrace.... Living with nature is made easier and more beautiful with this classic Oak version.

La mirada se posa con satisfacción, deleitándose con los agradables colores que la naturaleza nos regala.

Un patio, un borde de piscina, un gazebo, una terraza... Vivir en el verde es más simple y más bello con WPC, aquí en la clásica versión Roble.

WPC WOODECK ROVERE



Lo sguardo vi si posa con soddisfazione, beandosi dei piacevoli colori che la natura ci regala.



Un patio, un bordo piscina, un gazebo, una terrazza... Vivere nel verde è più semplice e più bello con il WPC, qui nella classica versione rovere.

6 rovere/oak/roble



7



Solo tecnologia elevata, per prestazioni superiori.

Eterno Ivica ha messo a punto un sistema innovativo di supporto e fissaggio adattabile a qualsiasi profilo. Il vostro decking potrà essere agevolmente posato su qualsiasi tipo di superficie, anche in presenza di pendenze o dislivelli, e potrà così godere di tutti i vantaggi connessi alla posa sopraelevata applicata ai supporti "Eterno". L'indipendenza della pavimentazione e dei supporti di sostegno consentono di assorbire le dilatazioni ed i movimenti strutturali. L'intercapedine fra pavimentazione e piano di posa sottostante favorisce un costante e regolare deflusso dell'acqua piovana.

Only the very highest technology for that perfect result.

Eterno Ivica has perfected an innovative support and fixing system that can be adapted to any profile. Your decking can be laid on any, even sloping or uneven surface supported by our innovative system that gives all the advantages of laying floating floors on "Eterno" supports. The flooring and supports are independent and therefore all dilation and structural movements are fully absorbed. The airspace between the floor and the surface beneath ensures any rainwater constantly flows away.

Sólo alta tecnología para prestaciones superiores.

Eterno Ivica ha puesto a punto un sistema innovador de soporte y fijación adaptable a cualquier perfil. Vuestro entarimado podrá ser colocado fácilmente sobre cualquier tipo de superficie, incluso en terrenos inclinados o con desniveles. El mismo será sostenido por nuestro sistema innovador y, de este modo, gozará de todas las ventajas relacionadas con la colocación de un pavimento elevado aplicado sobre soportes "Eterno". La autonomía del pavimento y de los soportes permiten absorber las dilataciones y los movimientos estructurales. El espacio intermedio que se encuentra debajo permite que el agua de lluvia fluya en forma constante y regular.

100% techno

100% technical / 100% técnico

Cromaticamente intenso, per guardare il mondo da una posizione privilegiata.

Un piacere tattile e visivo, una sensazione di privilegio, di austera bellezza: la versione Grigio Wengè di WPC nasce per soddisfare i più esigenti cultori del design contemporaneo.

wengè/wengué



10

WPC Woodeck Wengè



Intense colours help you look at the world from a privileged position.

Pleasure that can be felt as well as seen, an awareness of great privilege, and sober beauty: the Wengè grey version of WPC has been designed specifically to meet the highest demands of contemporary design.

Cromáticamente intenso, para mirar el mundo desde una posición privilegiada.

Un placer al tacto y a la vista, una sensación de privilegio, de belleza austera: la versión Gris Wengué de WPC nace para satisfacer a los más exigentes apasionados del diseño contemporáneo.

WPC WOODECK WENGÈ



11



Si posa con naturale semplicità.

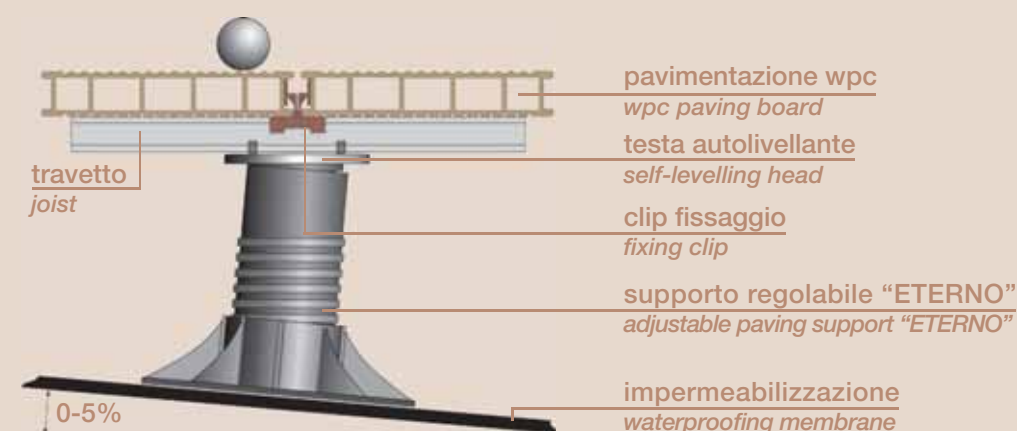
“Facile” è la parola magica di WPC Woodeck. Facile da lavorare come un legno tenero, con gli stessi attrezzi. Facile da posare, con listoni disponibili in tre finiture: scanalata classica, scanalata piatta, liscia grezza. Basta appoggiarlo sui supporti regolabili Eterno con testa autolivellante che compensa automaticamente pendenze e dislivelli fino al 5% e si regola millimetricamente in altezza per creare un perfetto pavimento flottante, con tutti i vantaggi che ne derivano (ispezionabilità, isolamento termico e acustico, alleggerimento del carico sulle strutture, possibilità di occultare gli impianti). Facile da mantenere in tutta la sua bellezza, per lunghissimo tempo, senza dedicargli troppe attenzioni.

Laid with natural simplicity.

‘Easy’ is the key to WPC Woodeck. Easy to work with, just like a soft wood, even using the same tools. Easy to lay, with planks available in three different finishes: classic grooving, flat grooving, natural smooth. Simply rest the planks onto the adjustable Eterno supports to create your ideal flooring. The self-levelling head will automatically adjust up to 5% for slopes and uneven surfaces. Before long you will be free to enjoy the picture-perfect finish with all the advantages of a floating floor (ease of inspection, thermal and acoustic insulation, lighter structure loads, hidden pipe work and wiring). And, of course, easy to maintain this beauty for many years to come, without the worry of too much care and attention.

Se coloca con natural simplicidad.

“Fácil” es la palabra mágica de WPC Woodeck. Fácil de trabajar como una madera blanda, con las mismas herramientas. Fácil de colocar, con listones disponibles en tres acabados: acanalado clásico, acanalado plano, liso sin trabajar. Basta apoyarlo sobre los soportes regulables Eterno con cabezal autonivelante que compensa automáticamente pendientes y desniveles hasta el 5% y se ajusta milimétricamente su altura para crear un perfecto pavimento flotante, con todas las ventajas que derivan estos (posibilidad de realizar inspecciones, aislamiento térmico y acústico, aligeramiento de la carga sobre las estructuras, posibilidad de ocultar las instalaciones). Fácil de mantener toda su belleza, por largo tiempo, sin dedicarle demasiadas atenciones.



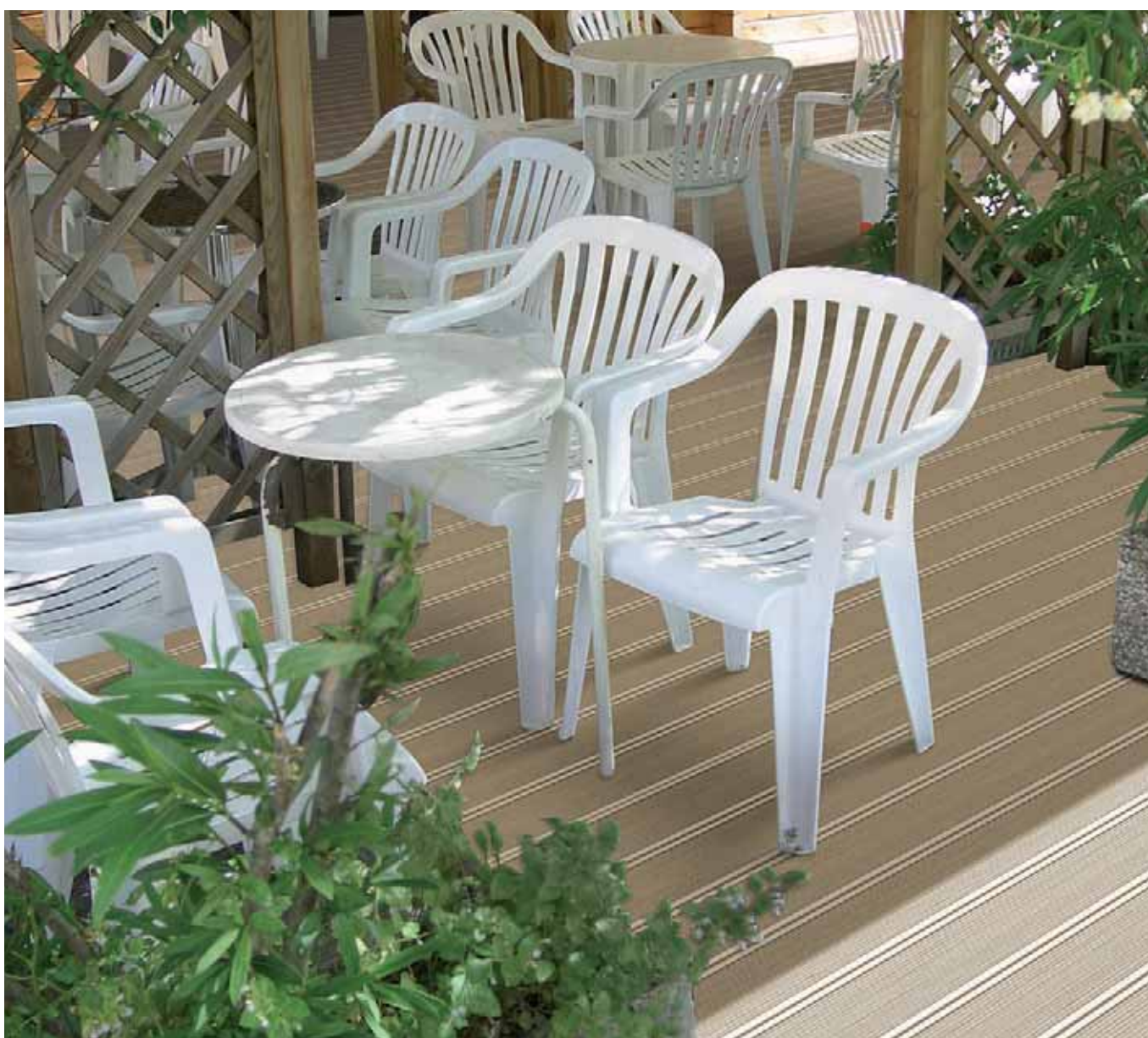
WPC Woodeck Larice

Welcome the sunlight into your home with this clear symbol of elegance.

Natural sunlight plays on the contrasts of the white flooring with blue water or green grass, honouring us with unprecedented beauty and emotions. This is the Larch version of WPC.

Una claro signo de elegancia, para quien sabe acoger el sol con alegría.

Un calor natural, solar, que juega con el contraste entre el blanco del pavimento y el azul del agua o el verde del jardín, para reglar atractivo y emoción. Es la versión Alerce WPC.



Un chiaro segnale di eleganza, per chi sa accogliere il sole con gioia.



Un calore naturale, solare, che gioca di contrasto tra il bianco del pavimento e l'azzurro dell'acqua o il verde del giardino, per regalare fascino ed emozione. È la versione Larice WPC.

14 larice/larch/alerce

WPC WOODECK LARICE



Il tuo ambiente preferito.

Ovunque venga posato, in qualsiasi versione, il WPC Woodeck entra in immediata sintonia con l'ambiente, arricchendolo con l'eleganza di un prodotto capace di scatenare emozioni coinvolgenti. Perché dentro c'è la natura, il legno. E si sente. Si sente camminandoci sopra, accarezzando con i piedi le piccole, naturali asperità dei listoni. Si sente dal calore che il legno emana, dal piacevole profumo che accompagna le nostre giornate all'aria aperta. È emozione vera, al 100%.

Your favourite place.

Wherever it is laid, and in whatever version, WPC Woodeck blends into immediate harmony with its surrounding environment, enriching it with all the elegance of a sensational product.

Because nature lies within. And it shows. You can feel it underfoot, as you caress the slight natural ruggedness of the planks with the soles of your feet. You can feel the warmth of the wood, make out the pleasant aroma that accompanies days spent outdoors. 100% true emotion.

Tu ambiente preferido.

Dondequiera que sea colocado, en cualquier versión, el sistema WPC Woodeck entra en sintonía inmediata con el ambiente, enriqueciéndolo con la elegancia de un producto capaz de desencadenar emociones cautivantes.

Porque en su interior está la naturaleza, la madera. Y se siente. Se siente caminando sobre el mismo, acariciando con los pies las pequeñas y naturales asperezas de los listones. Se siente en el calor que la madera emana, en el agradable perfume que acompaña nuestros días al aire libre. Es emoción verdadera, al 100%.

100%
emozionante
 100% emotions / 100% emociones

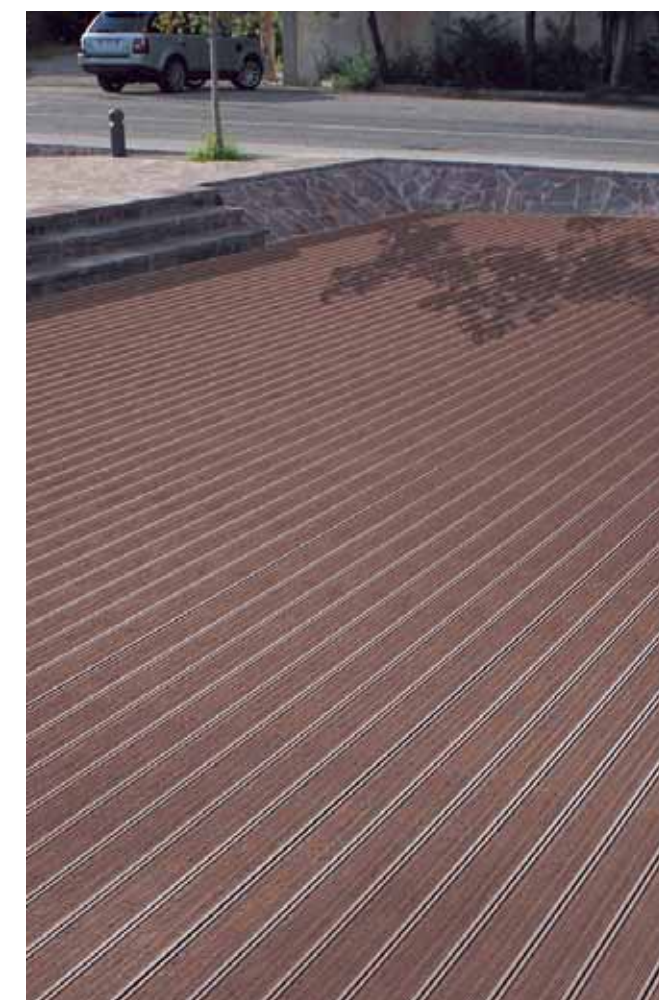
WPC Woodeck Teak

The warm, soft colours of a light sea breeze.

Why not use this extraordinary beauty to furnish your outside environments with great style and elegance? The soft shades of brown remind us of teak - the wood traditionally used in coastal towns, and which now embellishes the decks of the world's most luxurious yachts.

Un color cálido, suave, como la ligera brisa que sube desde el mar.

Estética y acabados de valor, para decorar el exterior con estilo y elegancia. Con los tonos suaves del marrón, que recuerdan la clásica madera de mar, esa teca que caracteriza los puentes de los barcos más bellos del mundo.



WPC WOODECK TEAK



teak/teca

Un colore caldo, morbido, come la leggera brezza che sale dal mare.

Estetica e finiture di pregio, per arredare l'esterno con stile ed eleganza. Con i toni morbidi del marrone, che richiamano il classico legno da mare, quel teak che caratterizza i ponti delle più belle barche del mondo.



Montaggio WPC Woodeck

How to lay WPC Woodeck / Montaje del Sistema WPC Woodeck



1. Il piano di posa dovrà essere quanto più possibile livellato e di consistenza sufficiente (fondo duro e compatto). La posa sui supporti in plastica regolabili in altezza, permetterà di ottenere una pavimentazione perfettamente piana anche in presenza di pendenze del piano di posa.

The surface on which the flooring is to be laid must be as level as possible and suitably solid (hard, compact base). By laying the flooring onto height-adjustable plastic supports, you will obtain a perfectly flat floor, even where the laying base slopes.

La superficie de colocación deberá estar lo más nivelada posible y deberá tener la consistencia suficiente (fondo duro y compacto). La colocación sobre soportes de plástico de altura regulable permitirá obtener una pavimentación perfectamente plana, incluso en superficies de colocación con pendientes.



2. Per un'efficace azione antiscivolo consigliamo di collocare i listoni trasversalmente al senso di marcia.

To avoid a slippery surface, we advise laying the planks at right angles to the direction of passage.

Para una acción antideslizamiento eficaz recomendamos colocar los listones de forma perpendicular al sentido de paso.



3. La posa sui supporti, oltre a garantire un piano di calpestio perfettamente piano nonostante livelli sottostanti, permette anche di rialzare i listelli dalla superficie di posa evitando quindi il contatto con acqua stagnante e ristagni di umidità che potrebbero limitarne la durata.

By laying the flooring onto supports, not only are you guaranteed a perfectly flat floor regardless of any slopes or uneven surfaces below, but you also raise the planks above the laying surface, thus avoiding any direct contact with water and damp, that may otherwise limit the flooring's useful life.

La colocación sobre los soportes, además de garantizar una superficie de paso perfectamente plana, a pesar de los desniveles inferiores, permite realzar los rastreles desde la superficie de colocación evitando así el contacto con agua estancada y retenciones de humedad que podrían reducir su duración.



4. Posizionare i supporti secondo l'interasse prevista per l'utilizzo secondo la tabella indicata. Lungo il perimetro i supporti devono coincidere alla base con il bordo di contenimento.

Position the supports leaving the space necessary for the intended use, in accordance with the table provided. Along the perimeter, the base of the supports must fall in line with the containment edge.

Posicionar los soportes según la distancia entre ejes prevista para el uso según la tabla indicada. A lo largo del perímetro los soportes deben coincidir en la base con el borde de contención.



5. Sul travetto di sostegno fissare ad incastro il numero di teste necessarie in base al numero di supporti.

Push the heads necessary into place on the support joist. The exact number of heads to be used will depend on the number of supports required.

En la vigaeta de soporte encastrar la cantidad de extremos necesarios en base al número de soportes.



6. Appoggiarlo sugli stessi facendo coincidere i pezzi.

Line up and rest the support joist onto the supports

Apoyarla sobre los mismos haciendo coincidir las piezas.



7. Utilizzando una apposita livella procedere al livellamento della struttura fino a completarla su tutta la superficie di posa.

Use a spirit level to level the structure completely over the entire laying surface.

Utilizando un nivel apropiado, nivelar la estructura hasta completarla en toda la superficie de colocación.



8. Il travetto va accostato di testa sul medesimo supporto.

The joist should be slid end-on to its support.

El rastrel se debe colocar por los extremos en el soporte mismo.

specifiche tecniche

specifications / especificaciones



9. Una volta completata la struttura procedere alla posa dei listoni. Lungo il perimetro di testa è necessario lasciare almeno 5 mm. di aria per assorbire eventuali dilatazioni.

Having completed the structure, continue by laying the planks. Leave a gap of at least 5 mm along the top edge, to allow for any expansion.

Una vez completada la estructura, colocar los listones. A lo largo del perímetro de extremo es necesario dejar al menos 5 mm. de espacio para absorber eventuales dilataciones.



10. Sul perimetro laterale la prima tavola deve essere addossata al bordo senza necessità di clips, utilizzando una vite in acciaio di lunghezza 60 mm. da porsi in diagonale per fissare il listone, travetto e clip come indicato in foto (almeno una ogni 90 cm.).

Along the side edge, no clips are necessary. The first plank must be brought right up to the edge. On the other side, a 60mm long steel screw should be positioned diagonally in order to fix plank, joist and clip, as shown in the photo (at least one every 90cm).

En el perímetro lateral la primera tabla debe ser apoyada en el borde sin necesidad de enganches, utilizando un tornillo de acero de 60 mm de largo, el cual debe colocarse en diagonal para fijar listón, vigaeta y enganche como se indica en la foto (al menos uno cada 90 cm.).



11. Procedere alla posa dei listoni fissandoli al travetto con le apposite clips (una per ogni punto di contatto). I listoni vanno posati a correre accostandoli di testa.

Lay the planks, using the special clips to fix them to the joist (one clip should be used for every point of contact). Lay the planks end-to-end, completing one strip lengthwise before continuing with the next.

Colocar los listones fijándolos al rastrel con los enganches apropiados (una por cada punto de contacto). Los listones se deben disponer longitudinalmente.



12. Per una maggiore stabilità del sistema è consigliabile fissare la clip al listone ed al travetto, utilizzando una vite in acciaio di lunghezza 60 mm. inserita in diagonale. Tale operazione non deve essere compiuta in corrispondenza delle teste.

The system will be more stable if you fix the clip to the plank and joist every now and then, using a diagonally-positioned 60mm long steel screw. This must not be done at the plank heads.

Para una mayor estabilidad del sistema se recomienda cada tanto fijar el enganche al listón y a la vigaeta, utilizando un tornillo de acero de 60 mm de largo, introducido en diagonal. Esta operación no debe ser realizada a la altura de los extremos.



13. Laddove se ne presenti la necessità, poichè il listone finisce al di fuori della struttura sottostante, è necessario collocare un pezzo di travetto lungo circa 20 cm. su un supporto suppletivo.

Where necessary, because the plank ends beyond the structure below, place a 20cm long piece of joist onto an additional support.

Donde fuera necesario, dado que el listón termina fuera de la estructura inferior, es necesario colocar un trozo de viga de aproximadamente 20 cm. de largo sobre un soporte supletorio.



14. Inserirlo sotto la pavimentazione e bloccarlo con due clips.

Insert this underneath the flooring, and fasten with two clips.

Introducirlo debajo de la pavimentación y bloquearlo con dos pinzas.



15. Procedere al completamento della pavimentazione e pulire la superficie da eventuali residui.

Complete the flooring and clean the surface of any residue.

Completar la pavimentación y limpiar los eventuales residuos de la superficie



16. Applicare a pennello una mano di olio naturale per legno. Ai fini della manutenzione questa operazione è consigliabile con cadenza annuale o biennale in relazione all'esposizione ai raggi solari.

Apply a coat of natural oil for wood, by hand. To keep your flooring perfect, we advise repeating this operation once a year, or once every two years, depending on the flooring's exposure to sunlight.

Aplicar con pincel una mano de aceite natural para madera. A los fines del mantenimiento se recomienda realizar esta operación una vez al año o cada dos años, según la exposición a los rayos solares

Listoni/Boards WPC - sez. mm. 138,85x25 - lunghezza mm. 2000

Q200020014	Listone/Board WPC colore Wengè / Wengè rugato	€ 150,00 mq
Q200120014	Listone/Board WPC colore Rovere / Oak rugato	€ 150,00 mq
Q200220014	Listone/Board WPC colore Teak / Teak rugato	€ 150,00 mq
Q200320014	Listone/Board WPC colore Larice / Larch rugato	€ 150,00 mq
Q210020014	Listone/Board WPC colore Wengè / Wengè liscio grezzo	€ 150,00 mq
Q210120014	Listone/Board WPC colore Rovere / Oak liscio grezzo	€ 150,00 mq
Q210220014	Listone/Board WPC colore Teak / Teak liscio grezzo	€ 150,00 mq
Q210320014	Listone/Board WPC colore Larice / Larch liscio grezzo	€ 150,00 mq

NB: il prezzo indicato a MQ. corrisponde a ML. 7 di listone
NB: the price stated per M2 (square metre) corresponds to 7 ML (linear metres) of planks
NOTA: el precio indicado para el m² (metro cuadrado) corresponde a 7 ml (metros lineares) de listón

Q230220006	Travetto/Joist WPC - sez. mm. 60,5x20 - l. mm 2000	€ 12,00 ml
------------	--	------------

NB: le misure indicate sono soggette a tolleranze come specificato nelle schede tecniche
NB: the measurements given are subject to tolerances, as specified on the technical cards
NOTA: las medidas indicadas están sujetas a tolerancias tal como se especifica en las fichas técnicas

Q200000001	Clips WPC - (7 clips per ml. di travetto/per ml. of joist)	€ 0,30 pz
------------	--	-----------

E000016000	Supporto/Support WPC h. 12 mm	€ 0,24 pz
------------	-------------------------------	-----------

E180037050	Supporto/Support Eterno WPC	SE1	37,5/50 mm	€ 5,15 pz
E180050075	Supporto/Support Eterno WPC	SE2	50/75 mm	€ 5,40 pz
E180075120	Supporto/Support Eterno WPC	SE3	75/120 mm	€ 5,90 pz
E180120170	Supporto/Support Eterno WPC	SE4	120/170 mm	€ 6,25 pz
E180170215	Supporto/Support Eterno WPC	SE5	170/215 mm	€ 6,45 pz
E180140230	Supporto/Support Eterno WPC	SE6	140/230 mm	€ 8,45 pz
E180185275	Supporto/Support Eterno WPC	SE7	185/275 mm	€ 8,80 pz
E180235325	Supporto/Support Eterno WPC	SE8	235/325 mm	€ 9,05 pz
E180205345	Supporto/Support Eterno WPC	SE9	205/345 mm	€ 11,00 pz
E180250385	Supporto/Support Eterno WPC	SE10	250/385 mm	€ 11,40 pz
E180300400	Supporto/Support Eterno WPC	SE11	300/400 mm	€ 11,60 pz
E180270455	Supporto/Support Eterno WPC	SE12	270/455 mm	€ 13,60 pz
E180315500	Supporto/Support Eterno WPC	SE13	315/500 mm	€ 13,95 pz
E180365550	Supporto/Support Eterno WPC	SE14	365/550 mm	€ 14,15 pz

Q180000101	Olio protettivo naturale - Confezione da 1 lt. (= 1 mano su 20 mq) Protective natural oil - 1 lt. pack (= 1 coat over 20 m²) Aceite protector natural - Envase de 1 lt. (= 1 mano sobre 20 m²)	€ 65,00/litro
------------	--	---------------

INTERASSE SUPPORTI SPACING SUPPORTS DISTANCIA ENTRE EJES DE LOS SOPORTES	UTILIZZO USE USO	CARICO DI ROTTURA SINGOLO LISTONE SINGLE PLANK BREAKAGE LOAD CARGA DE ROTURA DE CADA LISTÓN	PORTATA LISTONE MQ.* (coefficiente sicurezza = 2) PLANK LOAD M2 (safety coefficient=2) CAPACIDAD DEL LISTÓN M² (coeficiente de seguridad=2)	ML. DI TRAVETTO LINEAR MT-JOIST ML. DE RASTREL	NR. SUPPORTI MQ. NO. SUPPORTS / M² Nº SOPORTES / M²
400x400 mm.	Calpestio normale: terrazze e giardini privati Normal use: terraces and private gardens Tránsito normal: terrazas y jardines privados	215 kg.	750 kg.	3,0	6,5 circa 6.5 approx. 6.5 aprox.
300x300 mm.	Calpestio molto intenso: bar, ristoranti, spazi pubblici, locali, parchi per bambini, piscine pubbliche Very heavy use: bars, restaurants, public areas, children's parks, public swimming baths Tránsito muy intenso: bares, restaurantes, espacios públicos, locales, parques para niños, piscinas públicas	300 kg.	1.050 kg.	3,5	11,5 circa 11.5 approx. 11.5 aprox.

*prove eseguite a T. ambiente 30° - Umidità 70% /*trials carried out at room temperature of 30° - 70% humidity
/*pruebas realizadas a T. ambiente 30° - Humedad 70%

- 1. PREMESSA.** I rapporti commerciali fra ETERNO IVICA e la sua clientela sono regolati esclusivamente dalle seguenti condizioni di vendita, che superano ed escludono qualsiasi altra condizione e garanzia stampata sugli ordini clienti.
- 2. RESPONSABILITÀ.** ETERNO IVICA non sarà responsabile in alcun modo di danni o perdite derivanti da ritardata o mancata consegna del prodotto. Né per eventuali difetti dei prodotti o per la non rispondenza alle specifiche pubblicate.
- 3. INFORMAZIONI TECNICHE.** Le informazioni tecniche stampate sul catalogo sono indicative. Ci riserviamo la facoltà di modificare parametri tecnici e dimensionali in qualsiasi momento.
- 4. ORDINI.** Gli ordini verranno evasi secondo le richieste dei clienti. Eventuali alternative al prodotto richiesto verranno fornite solo dopo averne dato comunicazione al cliente ed aver ricevuto la sua approvazione.
- 5. PREZZI.** Tutti i prezzi stampati sul listino sono da intendersi IVA esclusa. I prezzi sono quelli in vigore al momento della stampa del listino. Ove non diversamente specificato, i prezzi si intendono per singolo pezzo o mq./ml. Ci riserviamo la facoltà di modificarli, senza preavviso, in base all'andamento dei prezzi di mercato ed ai rapporti di cambio fra euro e le altre valute.
- 6. CONFEZIONI - IMBALLO.** Le confezioni indicate sono standard, in vigore al momento della stampa del catalogo. Ci riserviamo la facoltà di modificarle senza preavviso, per esigenze di produzione.
- 7. PAGAMENTI.** Le merci da noi fornite dovranno essere pagate alla scadenza concordata. In caso di ritardato pagamento ETERNO IVICA si riserva la facoltà di addebitare un interesse di mora del 4% superiore al "Prime Rate", in vigore alla data di fatturazione, e le commissioni bancarie per l'insoluto.

- 8. RISCHIO E PROPRIETÀ.** La merce viene spedita in porto assegnato (addebito in fattura del costo forfettario del trasporto) e pertanto il rischio passerà al cliente nel momento della consegna al corriere. Verificate sempre, al ricevimento della merce, l'integrità dell'imballo. La proprietà dei prodotti passerà al cliente solo dopo che le somme dovute saranno state incassate da ETERNO IVICA.
- 9. RESTITUZIONE MERCI.** La restituzione del materiale a ETERNO IVICA va segnalata preventivamente mediante l'invio di FAX o lettera spiegandone i motivi e citando i riferimenti della fattura d'acquisto. Attendere l'autorizzazione scritta prima di rispedire la merce. La merce da rispedire va adeguatamente imballata e spedita in porto franco a ETERNO IVICA.
- 10. RECLAMI.** Eventuali errori di spedizione o mancanza di materiale vanno segnalate tempestivamente a ETERNO IVICA citando il numero della fattura e/o ddt.
- 11. GARANZIA.** Tutti i prodotti forniti da ETERNO IVICA sono coperti da polizza R.C. prodotti. Sarà premura della ETERNO IVICA riparare o sostituire quei prodotti che dovessero presentare difetti tecnici di costruzione entro 12 mesi dalla data dell'acquisto, salvo diversamente specificato.
- 12. COMPETENZA.** Per ogni controversia, il foro competente è quello di Padova.

IMPORTI DI ADEBITO SPESE TRASPORTO PER FORNITURE INFERIORI A € 2000,00

Valle d'Aosta - Piemonte - Lombardia - Liguria - Veneto	EURO 28,00
Trentino Alto Adige - Friuli Venezia Giulia - Emilia Romagna	EURO 28,00
Toscana - Umbria - Marche - Abruzzo - Molise - Lazio	EURO 31,00
Campania - Puglia - Basilicata - Calabria	EURO 35,00
Sicilia - Sardegna	EURO 42,00

- 1. INTRODUCTION.** The commercial relations between ETERNO IVICA and its clients are regulated exclusively by the following conditions of sale, which take precedence over and exclude all other conditions and guarantees as may appear on client orders.
- 2. RESPONSIBILITY.** ETERNO IVICA will in no way be responsible for any loss or damages arising from delays in delivery or failure to deliver the product. Nor will it be responsible for any product flaws, or should the product fail to meet the published characteristics.
- 3. TECHNICAL INFORMATION.** All technical information published in the catalogue should be considered as purely indicative. We reserve the right to alter technical and dimensional parameters at any time.
- 4. ORDERS.** Orders will be carried out according to client request. Any alternatives to the product requested will only be supplied after having forewarned the client and obtained his prior approval.
- 5. PRICES.** All prices appearing on the price list are intended as exclusive of VAT. Prices are those current upon printing of list price. Where not otherwise specified, prices are intended as per piece. We reserve the right to alter prices, without prior warning, on the basis of the trend of market prices and the exchange rate between the euro and other currencies.
- 6. PACKAGING.** The packaging indicated is that used as standard, current upon printing of the catalogue. We reserve the right to alter packaging without prior warning, to match production requirements.
- 7. PAYMENT.** The goods supplied by ourselves must be paid for by the agreed date. In the event of a delay in payment, ETERNO IVICA reserves the right to charge interest at a rate of 4% greater than the "Prime Rate" at the time of invoicing, together with bank charges on the amount outstanding.

- 8. RISK AND PROPERTY.** The goods will be sent carriage forward (with a lump sum cost included in the invoice to cover transport costs) and as such the risk becomes the client's upon delivery to the couriers. Always check package is intact upon receipt of goods. The client will only own the products once ETERNO IVICA has received all amounts due.
- 9. RETURN OF GOODS.** Prior notice should be sent to ETERNO IVICA of any material that is to be returned. Said notice may be sent by FAX or by post, therein stating the reasons for its return, and the reference numbers of the purchase invoice. Please await written authorisation before returning the goods, which should then be suitably packaged and sent carriage paid to ETERNO IVICA.
- 10. COMPLAINTS.** Send early notice of any errors in delivery or missing material to ETERNO IVICA, stating invoice number and/or delivery note.
- 11. WARRANTY.** All products supplied by ETERNO IVICA are covered by legally-required product insurance. ETERNO IVICA will repair or replace any products showing technical construction flaws within 12 months of purchase, unless otherwise specified.
- 12. COMPETENCE.** Any dispute will be settled by the competent court of Padua. TRANSPORT COSTS: Prices are intended as EX-WORKS our headquarters in Padua (Italy). On demand, deliveries will be made carriage paid, by including transport costs calculated on the basis of the volume and weight of the goods, on the invoice.

- 1. INTRODUCCIÓN.** Las relaciones comerciales entre ETERNO IVICA y sus clientes son reguladas exclusivamente por las siguientes condiciones de venta, que superan y excluyen cualquier otra condición y garantía impresa en los pedidos de clientes.
- 2. RESPONSABILIDAD.** ETERNO IVICA no será responsable de ningún modo de daños y pérdidas ocasionadas por retraso o falta de entrega del producto. Ni tampoco por eventuales defectos de los productos o si estos no responden a las especificaciones publicadas.
- 3. INFORMACIÓN TÉCNICA.** La información técnica impresa en el catálogo es de tipo indicativo. Nos reservamos la facultad de modificar parámetros técnicos y dimensionales en cualquier momento.
- 4. PEDIDOS.** Los pedidos serán despachados según los requerimientos de los clientes. Eventuales alternativas al producto requerido serán entregadas sólo después de habérselo comunicado al cliente y haber recibido su aprobación.
- 5. PRECIOS.** Todos los precios impresos en la lista de precios se deben considerar sin IVA incluido. Los precios son los vigentes en el momento de la impresión de la lista de precios. Si no se especifica lo contrario, los precios se consideran por unidad. Nos reservamos la facultad de modificarlos, sin aviso previo, en base a la evolución de los precios de mercado y a las relaciones de cambio entre euro y otras monedas.
- 6. EMPAQUES - EMBALAJE.** Los empaques indicados son estándares, vigentes en el momento de la impresión del catálogo. Nos reservamos la facultad de modificar, sin aviso previo, por exigencias de producción.
- 7. PAGOS.** Las mercancías suministradas por nosotros deberán ser pagadas al plazo acordado. En caso de retraso en el pago, ETERNO IVICA se reserva la facultad de cobrar un interés de mora del 4% superior a la "Prime Rate", vigente a la fecha de facturación, y las comisiones bancarias para el importe insoluto.

- 8. RIESGO Y PROPIEDAD.** Las mercancías es enviada puerto asignado (cargado en la factura del coste global del transporte) y, por lo tanto, el riesgo pasará al cliente en el momento de la entrega al transportista. Cuando se recibe la mercancía, comprobar siempre la integridad del embalaje. La propiedad de los productos pasará al cliente sólo después que las sumas debidas sean cobradas por ETERNO IVICA.
- 9. DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍAS.** La devolución del material a ETERNO IVICA debe ser informada previamente mediante el envío de FAX o carta, explicando los motivos y citando las referencias de la factura de compra. Esperar la autorización escrita antes de enviar la mercancía que será debidamente embalada y enviada puerto franco a ETERNO IVICA.
- 10. RECLAMOS.** Eventuales errores de envío o falta de material se deben informar oportunamente a ETERNO IVICA citando el número de la factura y/o DDT.
- 11. GARANTÍA.** Todos los productos suministrados por ETERNO IVICA están cubiertos por seguro de R.C. productos. ETERNO IVICA reparará o sustituirá los productos que presentaran defectos técnicos de fabricación dentro de los 12 meses de la fecha de la compra, salvo que se especifique lo contrario.
- 12. COMPETENCIA.** En caso de acciones, el foro competente es el de Padua. GASTOS DE TRANSPORTE: Los precios se consideran siempre EX-WORKS nuestra sede de Padua (Italia)

eternoivica

www.accentbarbiero.it

Eterno Ivica Srl

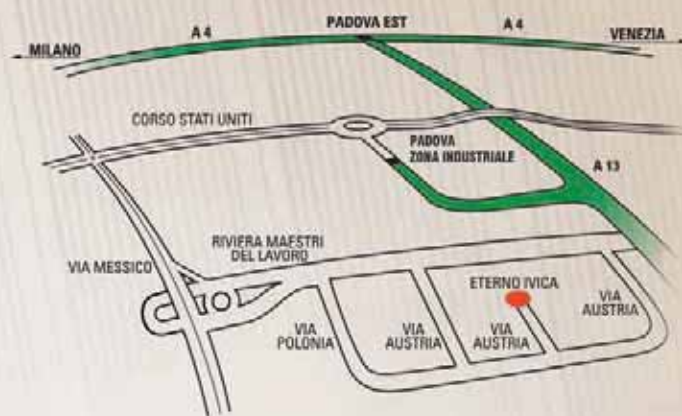
Via Austria, 25/E - Z.I. Sud
35127 Padova - Italy
Tel. Italia +39 049 8530101
Tel. Export +39 049 8530102
Fax +39 049 8530111
eternoivica@eternoivica.com
www.eternoivica.com

Eterno Ivica Sro

Dluhonská 2426, 75002
Přerov - Česká republika
Tel. +420 0581 210000
Fax +420 0581 210222
eterno@seznam.cz
www.eternoivica.com



ETERNO IVICA è un'azienda del Gruppo Plastic+
ETERNO IVICA is a member of the Plastic+ Group
ETERNO IVICA es una empresa del Grupo Plastic+



ITA - ING - SPA



Tutti i Prodotti **ETERNO IVICA**
sono interamente riciclabili.

All **ETERNO IVICA** products
are completely recyclable.

Todos artículos de **ETERNO IVICA**
son totalmente reciclables.

valido dal 01-09-2007 / valid from 01-09-2007 / valido desde 01-09-2007